



## **Diccionario Italiano, E Portuguez**

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

M - Z

**Sá, Joaquim J.**

**Lisboa, 1774**

SOZ

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61032](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61032)

**SOVRECELLENTE.** adj. m. f. Mais que excellentemente, excellentíssimo, muito excelso, illustríssimo.

**SOVREMINENTE.** adj. m. f. Mais que eminente, eminentíssimo, muito egregio, excellentíssimo.

**SOVREMPIERE.** v. a. Cogular, encher por cima, cumular.

**SOVRESSO.** adv. Sobre: A voz *Esso* ajunta-se-lhe por propriedade da linguagem.

**SOVROFFESA.** f. f. Muito mais que offensa, grandíssima offensa, forte injúria.

**SOVRUMANO.** v. SOVRAUMANO.

**SOVVALLETTO.** dim. m. DI SOVVALLO. Pequeno almoço, que não custa nada, e não faz muita despeza.

**SOVVALLO.** f. m. Hum bocado franco, almoço, jantar, comida, coufa, que vem, e se faz sem despeza, presente, dádiva.

**SOVVENENZA.** f. f. Soccorro, auxilio, ajuda, subsídio; a acção de auxiliar.

**SOVVENÈVOLE.** adj. m. f. Que ajuda voluntariamente, que foccorre de seu motu proprio.

**SOVVENIENTE.** p. a. m. f. Que foccorre, que ajuda, foccorrendo.

**SOVVENIMENTO.** f. m. Soccorro, ajuda, auxilio, favor; a acção de foccorrer.  
*Sovvenimento.* Recordação, lembrança, memoria; a acção de se recordar.

**SOVVENIMENTOSO.** adj. m. SA. f. Ajudador, foccorredor, ajudadora, foccorredora, favorecedor, favorecedora, auxiliadora, que ajuda.

**SOVVENIRE.** v. a. Ajudar, foccorrer, amparar, favorecer, auxiliar, dar foccorro, ajuda.  
*Sovvenire.* Ser util, ajudar.

**SOVVENIRE.** v. n. Vir á memoria, á imaginação, ao juizo, ao pensamento.  
*Sovvenire.* Constroe-se com o dativo, e com o accusativo.

**SOVVENIRSI.** v. n. p. Lembrar-se, recordar-se, ter memoria, lembrança de alguma coufa, trazer á memoria, passar pelo pensamento aquillo, de que se tinha esquecido.

**SOVVENTORE.** v. m. Ajudador, amparador, foccorredor, favorecedor, auxiliador, protector; o que ajuda.

**SOVVENTRICE.** v. f. Ajudadora, foccorredora, amparadora, favorecedora, auxiliadora, protectora, a que ajuda.

**SOVVENIZIONE.** f. f. Ajuda, auxilio, foccorro, subsídio, amparo, favor: imposto, tributo, finto extraordinario.

**SOVVENUTO.** adj. m. TA. f. Ajudado, foccorrido, amparado, favorecido, auxiliado, protegido.  
*Sovvenuto.* Lembrado, recordado.

**SOVVENZIONE.** v. SOVVENIZIONE.

**SOVVERSIONE.** f. f. Subversão, destruição, revolução, transformamento, desordem, ruina; a acção de transformar.  
*Sovversione.* Revolução, embrulho do estomago, vomito.  
*Sovversione.* Mal do coração.

**SOVVERSO.** adj. m. SA. f. Transformado, subvertido, arruinado, destruido, desordenado, revolvido, posto em desordem.

**SOVVERTIMENTO.** f. m. Subversão, transformamento, destruição, desordem, confusão, ruina, estrago, a acção de subverter.

**SOVVERTERE.** v. a. Subverter, arruinar, demolir, transformar, destruir, estragar, pôr em desordem, em confusão, arrazar, confundir.

**SOVVERTERSI.** v. n. p. Subverter-se, arruinar-se, destruir-se, transformar-se, demolir-se, estragar-se, confundir-se, arrazar-se, pôr-se em desordem, em confusão.

**SOVVERTIRE.** v. SOVVERTERE.

**SOVVERTITO.** adj. m. TA. f. Subvertido, arruina-

do, demolido, transformado, confundido, estragado, destruido, arrazado, posto em confusão, em deformem.

**SOVVERTITORE.** v. m. Arruinador, demolidor, transformador, arrazador, o que subverte.

**SOVVERTITRICE.** v. f. Arruinadora, demolidora, destruidora, arrazadora, a que arruina.

## S O Z

**SÒZIO.** f. m. Socio, companheiro.

*Sòzio.* Socio, companheiro, Religioso, que anda em companhia de outro; e que acompanha o seu Provincial na visita geral da Provincia.

**SOZZAMENTE.** adv. Fealmente, com fealdade, çujamente, alquerosamente, fordidamente, com torpeza, vil, vilmente.

*Sozzamente.* Vituperosamente, com vergonha, desonestamente.

**SOZZARE.** v. a. Çujar, manchar, fazer çujo, fórdido, emporcalhar.

*Sozzare.* no fig. Çujar, fazer torpe, inquinare.

*Sozzar l' anima.* Çujar a alma.

**SOZZARSI.** v. n. p. Çujar-se, manchar-se, inquinarse, fazer-se çujo, pórcio, fórdido. Assim no sent. prop. como no fig.

**SOZZATO.** adj. m. TA. f. Inquinado, çujo, manchado, deitado a perder.

**SOZZEZZA.** f. f. Çujidade, porcária, immundicia, torpeza, fealdade, disformidade.

**SOZZISSIMAMENTE.** adv. sup. Çujissimamente, muito manchadamente, feissimamente, muito torpemente.

**SOZZISSIMO.** sup. m. MA. f. Çujissimo, muito fórdido, alquerosissimo, muito manchado.

*Sozzissimo.* Feissimo, muito desforme, desfiguradissimo, muito torpe.

*Sozzissimo.* Desonestissimo, muito torpe, malvadissimo, muito execrando.

**SOZZITA.**

**SOZZITADE.** } Çujidade, porcária, fórdidez, immundicia.

**SOZZITATE.** f. f. }  
*Sozzità.* Fealdade, desformidade, feeza, torpeza.  
*Sozzità.* Desonestidade, torpeza, maldade, villania, vergonha.

**SOZZO.** adj. m. ZA. f. Çujo, porco, fórdido, immundo.

*Sozzo.* Deforme, feio, torpe.

*Sozzo.* Torpe, desonesto, malvado, vituperoso, vergonhoso.

**SOZZORE.**

**SOZZOSOPRA.** } v. } SOZZURA.

**SOZZUME.** v. SOZZURA.

**SOZZURA.** f. f. Çujidade, immundicia, fórdidez, porcária; o abstracto de çujo.

*Sozzura.* Fealdade, torpeza, desformidade, feeza; o abstracto de feio.

*Sozzura.* Torpeza, desonestidade, vituperio, maldade; o abstracto de torpe.

## S P A

**SPACCAMENTO.** f. m. Fenda, racha, abertura, aberta; a acção de fender, ou de se fender.

**SPACCAMONTAGNE.** adj. m. Fanfarrão, palreiro, vanglorioso, que se gaba falsamente, e faz ameaças vão.

**SPACCAMONTE.** v. SPACCAMONTAGNE.

**SPACCARE.** v. a. Fender, rachar, abrir, separar, partir, cortar, dividir em muitas partes, ou bocados.

**SPACCARSI.** v. n. p. Fender-se, rachar-se, abrir-se, separar-se, partir-se, gretar, fazer-se em fendas, em rachas.

**SPACCATO.** adj. m. TA. f. Fendido, rachado, aberto, separado, partido, gretado, feito em fendas, em rachas.

*Spaccato con cogni.* Fendido, rachado, aberto com cunhas.

**SPACCATÙRA.** f. f. Fenda, aberta, greta, racha, abertura.

SPA-